

# TION.

Air Purifier Очиститель воздуха

# IQ 100

## User manual

## Руководство пользователя



**We care about the environment, so you can choose your language and scan the code**

Мы заботимся об окружающей среде, поэтому выберите нужный язык и просканируйте код



DE



ES



FR



CN

# Breathe clean air



Dear user,  
Thank you for buying  
this air purifier

# IQ100

# TION.

# Table of contents

General information	4
Safety	5
Device and package contents	6
Getting started	7
Controls	8
Filter replacement and maintenance	9
Specifications	10
Warranty	11
Operating conditions	12
Confirmation of compliance	12
Contacts	13



# General information

The IQ100 is designed to perform thorough purification and disinfection of inside air in recirculation mode

## Operating principle

### Step 1

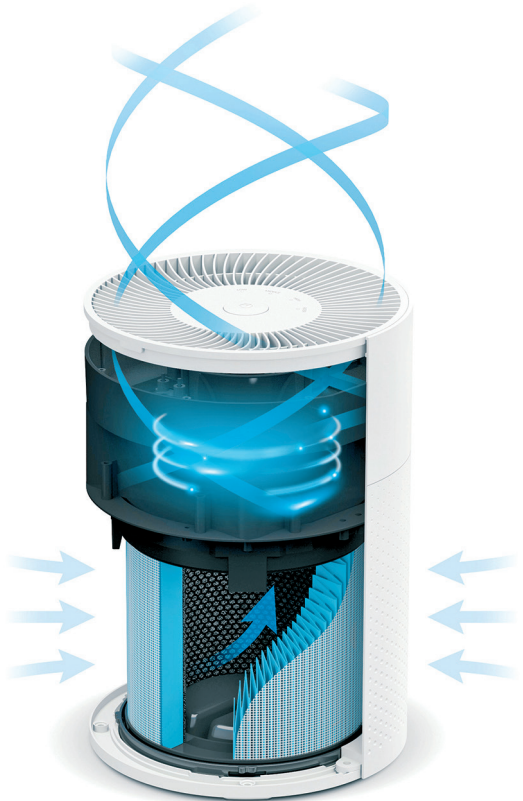
The ventilator extracts air from the room, filters out fibers, large and small dust particles, allergens and other particles with a diameter of 0.3 micrometers with 99.95% effectiveness

### Step 2

Viruses and bacteria are destroyed at the antibacterial layer of the high-efficiency H13 filter

### Step 3

The air is purified of harmful gases and smells at the adsorbent layer. The fully purified and safe air is circulated back into the room. The filter always remains sterile



More about this product  
[tion.global](https://www.tion.global)



# Safety

## Failure to comply with these requirements may result in device breakage and/or health and safety hazards

- ⊖ The device should not be used by children or anyone with certain physical, sensory or mental impairments without supervision.
- ⊖ Please only use extension cords that correspond to the power consumption of the device. The use of unsuitable extension cords may result in a short circuit or burn the cable.
- ⊖ Do not carry out any repairs or alterations to the design of the device. If any damage or possible signs of malfunction are detected, contact the Vendor's service center for advice on further operation of the device.
- ⊖ Do not activate the device if the power supply cord insulation or any part of the housing is damaged.

## Failure to meet these requirements may cause the device to malfunction

- ⚠ Before connecting the device to the mains, please check that the mains voltage corresponds to the supply voltage of the device (see technical specifications).
- ⚠ The device must only be used as intended. Any use of the device for purposes other than those specified in this User Manual constitutes a violation of the terms of use.
- ⚠ The device must not be used in open-air environments. The presence of moisture or other foreign materials within the device may cause damage to it.
- ⚠ Do not install the air purifier next to walls. To ensure even air intake, please install the device at least 20 cm from any walls.
- ⚠ Do not use in premises with sources of steam or other significant humidity where there is a chance of water getting directly onto the device. Such premises include swimming pools, steam baths, saunas, restrooms and bathrooms.
- ⚠ Unplug the device from the mains supply after use. Unplug the device with dry hands and holding it by the plug, not the cable.
- ⚠ Do not use in premises with air temperatures lower than +10 °C or above +45 °C or with a relative air humidity of more than 80%.
- ⚠ To ensure even air outflow, please do not place any objects on the purifier.
- ⚠ Do not operate the device without a filter installed.
- ⚠ During lightning storms, the device must be turned off and unplugged from the mains.

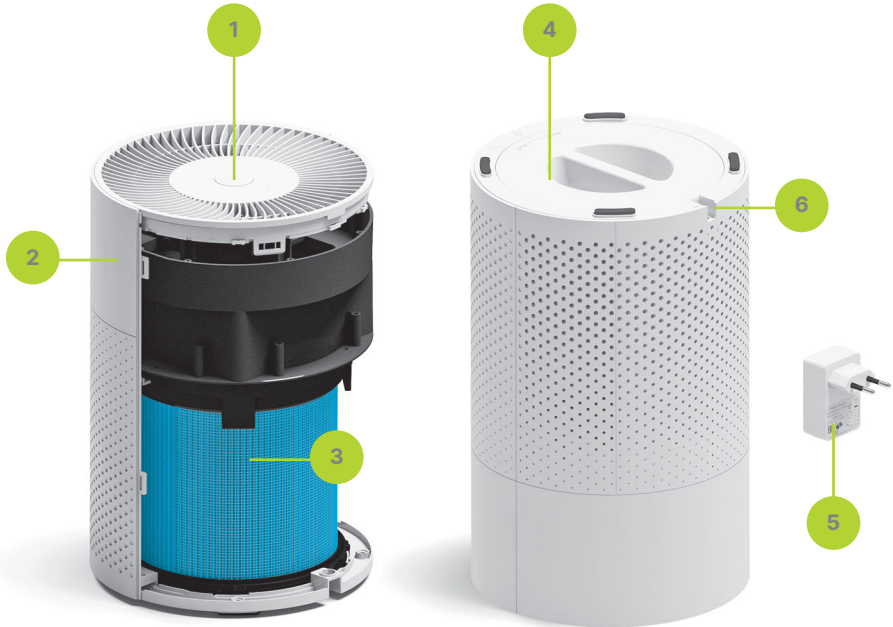
# Device and package contents

## Device

- 1 Control panel
- 2 Device housing
- 3 Air filter
- 4 Device lid
- 5 Power adapter
- 6 Power adapter input

## Package contents

- Air Purifier 1 pc.
- Power adapter 1 pc.
- Air filter 1 pc.
- User manual 1 pc.
- Warranty card 1 pc.

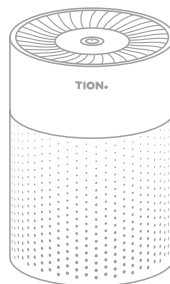


The manufacturer reserves the right to make changes to the design, package contents and technical specifications of the device without prior notification for the purposes of improving its products. Specifications are accurate to  $\pm 10\%$ .

# Getting started

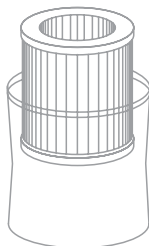
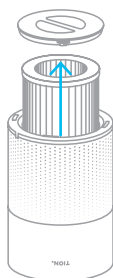
## 1 Unpack

Remove the purifier and power adapter from the box and unpack them

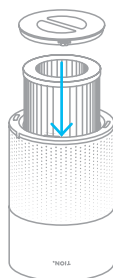


## 2 Prepare the filter

Turn the device over and open the purifier lid



Remove the filter, unpack it and reinstall it

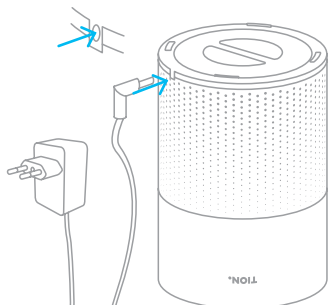


Close the purifier lid

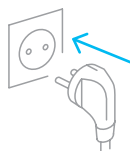


## 3 Connect

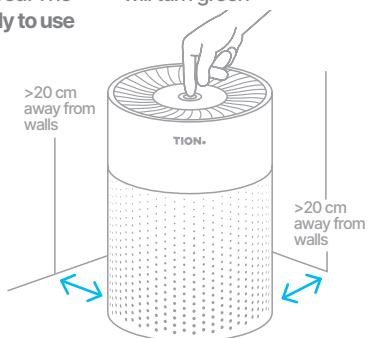
Connect the power adapter to the device and turn the purifier over



Connect the purifier to the mains supply. The light on the panel will turn red. The device is now ready to use



Press the Power button. The light on the panel will turn green



# Controls

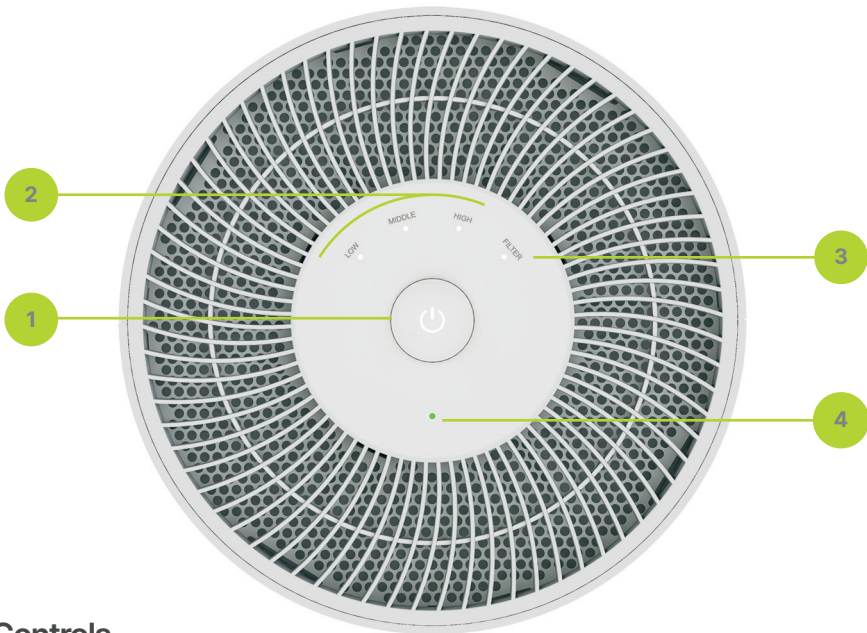
## Control panel

- 1 Power Button
- 2 Mode indicator lights  
**LOW • MIDDLE • HIGH**
- 3 Filter change indicator light
- 4 Power indicator light



### Filter life

We advise changing the **filter** when the Filter light turns red. Make sure to reset the filter life after replacement



## Controls

### Turning on/off

**On:** press the **Power button**

**Off:** press and hold the **Power button** for 3 seconds

### Changing speeds

Press the **Power button** to cycle through speeds

**LOW • MIDDLE • HIGH**

### Resetting the filter life

Turn off the device. Press and hold the **Power button** for 5 seconds

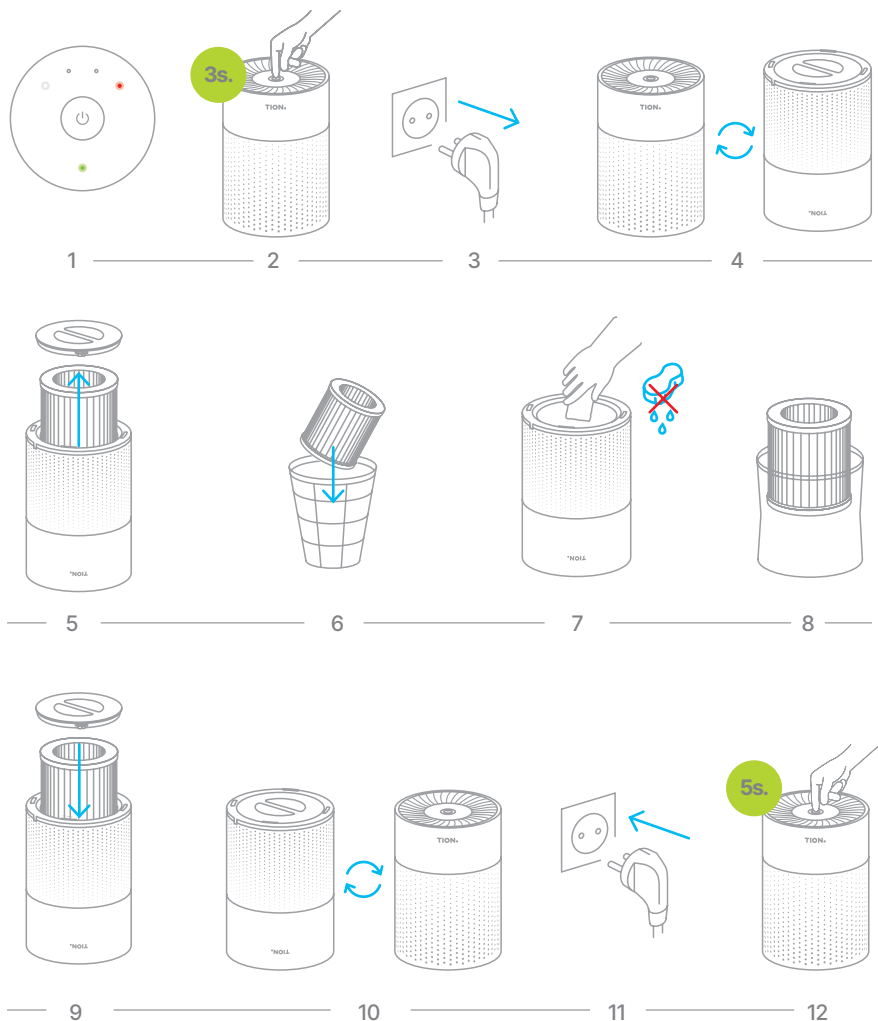
 You will hear a sound when the filter life has been reset



# Filter replacement and maintenance

The Tion IQ 100 4L filter has an approximate operational lifetime of 6 months. The operational lifetime of the filter depends on the level of air impurity. The filter change light will turn on when it's time to change the filter. Please follow the instructions below to replace the filter.

## Filter replacement



# Specifications

Model	IQ 100
Source voltage	110/230 V, 50/60 Hz
Nominal wattage	6 W
Moisture and particle protection	IP20
Control type	Electronic
Operating speeds	3 speeds
Maximum noise level	44 dBA
High-performance air purification	60 m <sup>3</sup> ph
Service area	9-12 m <sup>2</sup>
Air filter Tion IQ 100 4L	High-efficiency HEPA H13 filter with antibacterial and adsorption layers
Air purification effectiveness	99.95%
Filter change light	Yes
Device dimensions	ø17.7xH25 cm
Carton dimension	22x22x32 cm
Net weight	1.3 kg
Gross weight	1.7 kg
Cable length	1.5 m

# Warranty

## Warranty terms

Airservice LLC sets the warranty period of this product at 2 years. This period is effective provided that the device mounting and operating guidelines have been followed. Warranty services are provided in accordance with the applicable legislation in the region of purchase.

To expedite the provision of warranty services, the customer must provide a completed warranty certificate, sales voucher, receipt, or other document confirming the fact and date of purchase of the device.

- 1 If the date of transfer of the device to the Customer cannot be ascertained, the warranty period starts from the manufacture date of the device.
- 2 Warranty maintenance covers work and services at service centers or at the location of the Customer's device (at the discretion of the service center). If the Customer does not agree to the performance of warranty maintenance at the location of the device, said work shall be performed at a service center.
- 3 The warranty does not cover scheduled maintenance involving filter replacement, nor any cases of device misuse in violation of the requirements of this User Manual.

## The warranty is void if:

- 1 There is any indication of non-authorized installation, repair, dismantling, device alteration or repair at non-authorized service centers.
- 2 The device manufacture/purchase date cannot be determined due to absent, removed or damaged ID information.
- 3 The device was damaged by events or third-party actions outside the Vendor's (Manufacturer's) control, including: natural disasters, the actions of utility providers (including power spikes above acceptable fluctuations), and others.
- 4 The device bears mechanical damage (chipping, cracks, etc.) due to the application of excessive force, corrosive chemicals or elevated temperatures that have caused device failure.
- 5 The failure is caused by improper connection to the power supply.
- 6 The warranty is void if the failure and/or damage was caused by the presence of foreign objects inside the device casing.
- 7 The device was improperly stored and/or transported in accordance with this Manual.

# Operating conditions

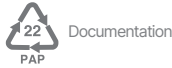
Airservice LLC defines the lifetime of this product as 5 years, provided installation is conducted correctly and that the rules of operation are followed. Upon the expiration of the product's service life, please discontinue using the device and contact the Vendor's service center for recommendations on the further use of the device or its disposal.

The device and other package contents must be stored and transported in the original packaging prior to installation. The requirements for storage areas are as follows:

- 1 air temperature range of -20 to +60 °C;
- 2 relative humidity up to 80% at +30°C;
- 3 no exposure to direct sunlight;
- 4 no heaters or other heat sources within at least 1 meter;
- 5 no unpleasant-smelling substances or materials in the same room.

During transportation, the device must be adequately protected against sharp blows, falls and the effects of climate variations.

The device cannot be disposed of as household waste. It must be disposed of at a specialized electric and electronic equipment disposal center in order to be recycled and disposed of in accordance with regional laws and regulations.



# Confirmation of compliance

The certificate and declaration of conformity are located for your reference is publicly available online at <https://tion.ru/about/doc>

Date of Manufacture \_\_\_\_\_

DD. MM. YY.

QS stamp

# Contacts



Contacts of Tion Smart microclimate, JSC Service Department

[info@tion.global](mailto:info@tion.global)

[tion.global/contact](https://tion.global/contact)

## Manufacturer

Airservice LLC.

7/1, Zelenaya Roscha St., Berdsk, Novosibirsk region, Russia, 630009

## Factory

Hanking Plastic Manufactory (ShenZhen) Co.Limited

16 Xihutang Street, Longgang District, Shenzhen 518117, P. R. China

## Person authorized to accept product claims

Tion Smart microclimate JSC

Office 112, 20, Inzhenernaya St., Novosibirsk, Russia, 630090

# ДЫШИТЕ ЧИСТЫМ ВОЗДУХОМ



Уважаемый пользователь!  
Благодарим за приобретение  
очистителя воздуха

# IQ 100

# TION.

# Содержание

Общие сведения	16
Меры безопасности	17
Устройство и комплектация	18
Начало работы	19
Управление	20
Замена фильтра и обслуживание	21
Технические характеристики	22
Гарантия	23
Условия пользования	24
Подтверждение соответствия	24
Контакты	25



# Общие сведения

**IQ 100** предназначен для комплексной очистки и обеззараживания воздуха помещения в режиме рециркуляции

## Принцип работы

### Шаг первый

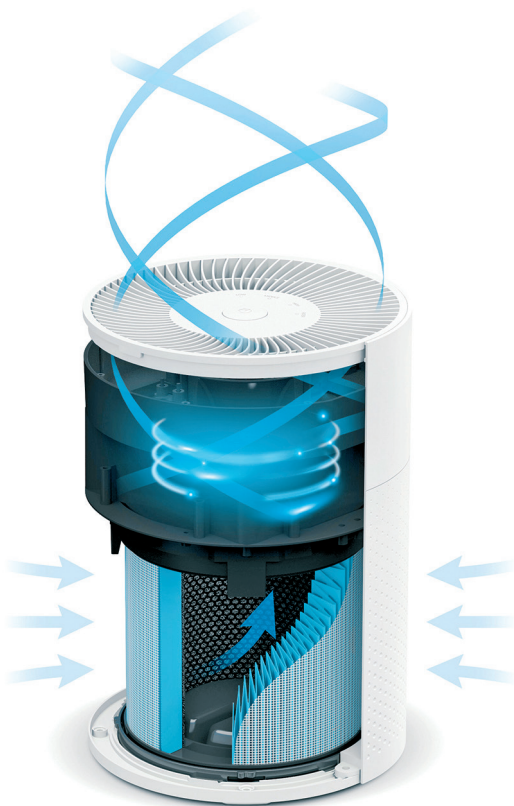
Воздух забирается из помещения вентилятором, очищается от шерсти, крупной и мелкой пыли, аллергенов и прочих частиц размером 0,3 мкм с эффективностью не менее 99,95%

### Шаг второй

Вирусы и бактерии уничтожаются на антибактериальном слое высокоэффективного фильтра класса H13

### Шаг третий

Воздух очищается от вредных газов и запахов на адсорбционном слое и полностью чистый и безопасный подается в помещение. Фильтр всегда остается стерильным



Подробнее о продукте  
[tion.ru](https://tion.ru)





# Меры безопасности

## Требования, несоблюдение которых может привести к травме, летальному исходу или повреждению устройства

- Устройство не предназначено для использования детьми и людьми с особенностями физического, сенсорного или умственного развития, кроме случаев, когда эксплуатация осуществляется под контролем лиц, ответственных за их безопасность.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Не производите ремонт или вмешательство в конструкцию устройства. При обнаружении каких-либо повреждений или возможных признаков нештатной работы обратитесь в службу сервиса организации-продавца за консультацией о возможности дальнейшей эксплуатации устройства.
- Не эксплуатируйте устройство при повреждениях изоляции шнура электропитания или деталей корпуса.

## Требования, несоблюдение которых может привести к серьезному повреждению устройства

- ⚠ Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики).
- ⚠ Используйте устройство только по назначению. Использование устройства в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- ⚠ Запрещена эксплуатация устройства на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его повреждениям.
- ⚠ Не устанавливайте очиститель воздуха возле стены. Расстояние с каждой стороны от стены должно быть не менее 20 см для обеспечения ровного воздухозабора.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с источниками пара и другой обильной влаги и возможностью прямого попадания воды на устройство. К таким помещениям относятся бассейны, бани и сауны, а также санитарные помещения и ванные комнаты.
- ⚠ Выключайте устройство из розетки после использования. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с температурой воздуха ниже +10 °C и выше +45 °C и относительной влажностью воздуха более 80%.
- ⚠ Не кладите предметы на очиститель для обеспечения плавного выхода воздуха.
- ⚠ Не эксплуатируйте устройство без установленного в него фильтра.
- ⚠ Необходимо выключать и отсоединять устройство от сети электропитания во время грозы.

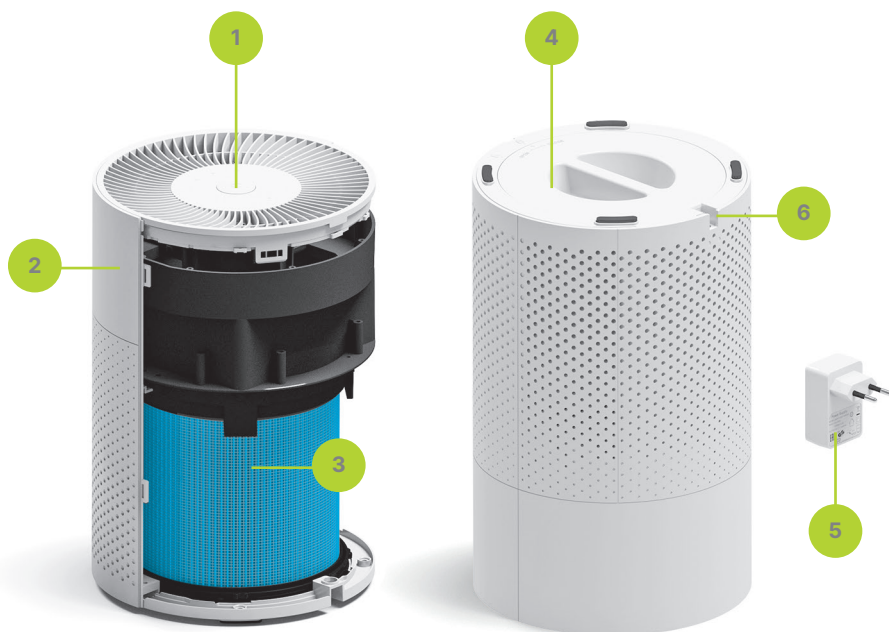
# Устройство и комплектация

## Устройство

- 1 Панель управления
- 2 Корпус устройства
- 3 Воздушный фильтр
- 4 Крышка устройства
- 5 Адаптер питания
- 6 Вход для адаптера питания

## Комплектация

- |                          |       |
|--------------------------|-------|
| Очиститель воздуха       | 1 шт. |
| Адаптер питания          | 1 шт. |
| Фильтр воздушный         | 1 шт. |
| Руководство пользователя | 1 шт. |
| Гарантийный талон        | 1 шт. |

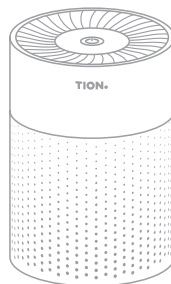


Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность  $\pm 10\%$ .

# Начало работы

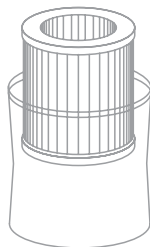
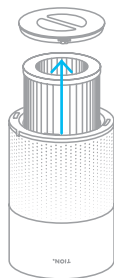
## 1 Распакуйте

Достаньте очиститель и адаптер питания из коробки и распакуйте

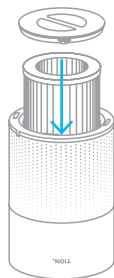


## 2 Подготовьте фильтр

Переверните устройство и откройте крышку очистителя



Извлеките фильтр, распакуйте, установите обратно

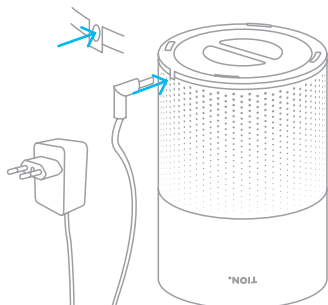


Закройте крышку очистителя

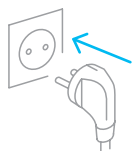


## 3 Подключите

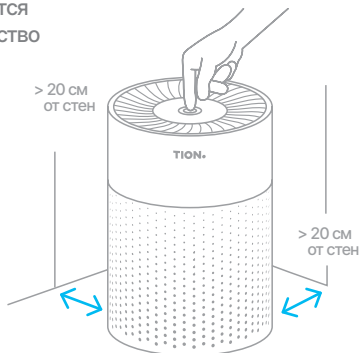
Подключите адаптер питания к устройству и переверните очиститель обратно



Подключите очиститель к сети питания. Индикатор на панели загорится красным. Устройство готово к работе



Нажмите Power. Индикатор на панели станет зеленым



# Управление

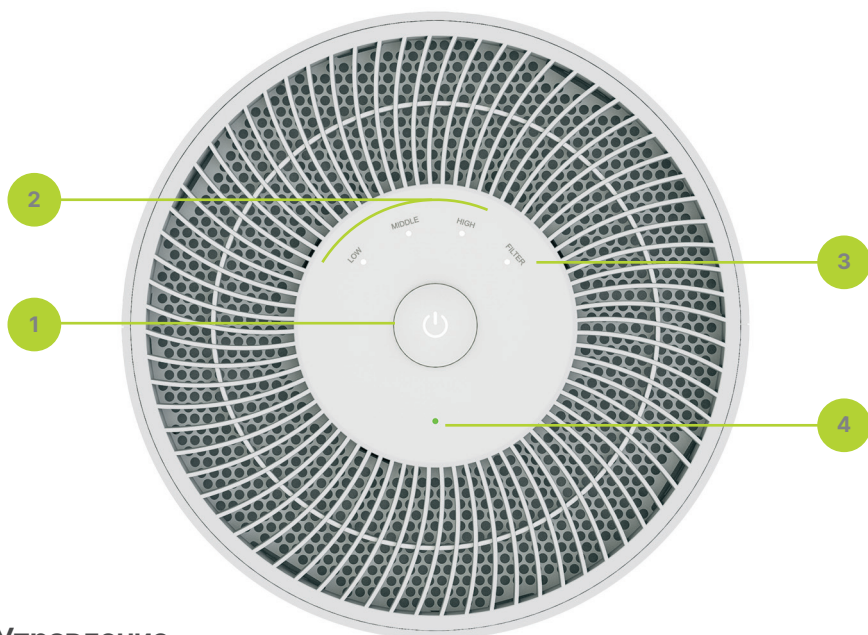
## Панель управления

- 1 Кнопка **Power**
- 2 Индикаторы режимов работы **LOW • MIDDLE • HIGH**
- 3 Индикатор замены фильтра **Filter**
- 4 Индикатор питания



### Ресурс фильтра

Когда индикатор **Filter** станет красным – рекомендуем заменить фильтр. После замены выполните сброс ресурса фильтра



## Управление

### Включение / выключение

**Вкл:** нажмите кнопку **Power**

**Выкл:** нажмите и удерживайте кнопку **Power** 3 секунды

### Переключение скоростей

Нажимайте **Power** для последовательного переключения скоростей

**LOW • MIDDLE • HIGH**

### Сброс ресурса фильтра

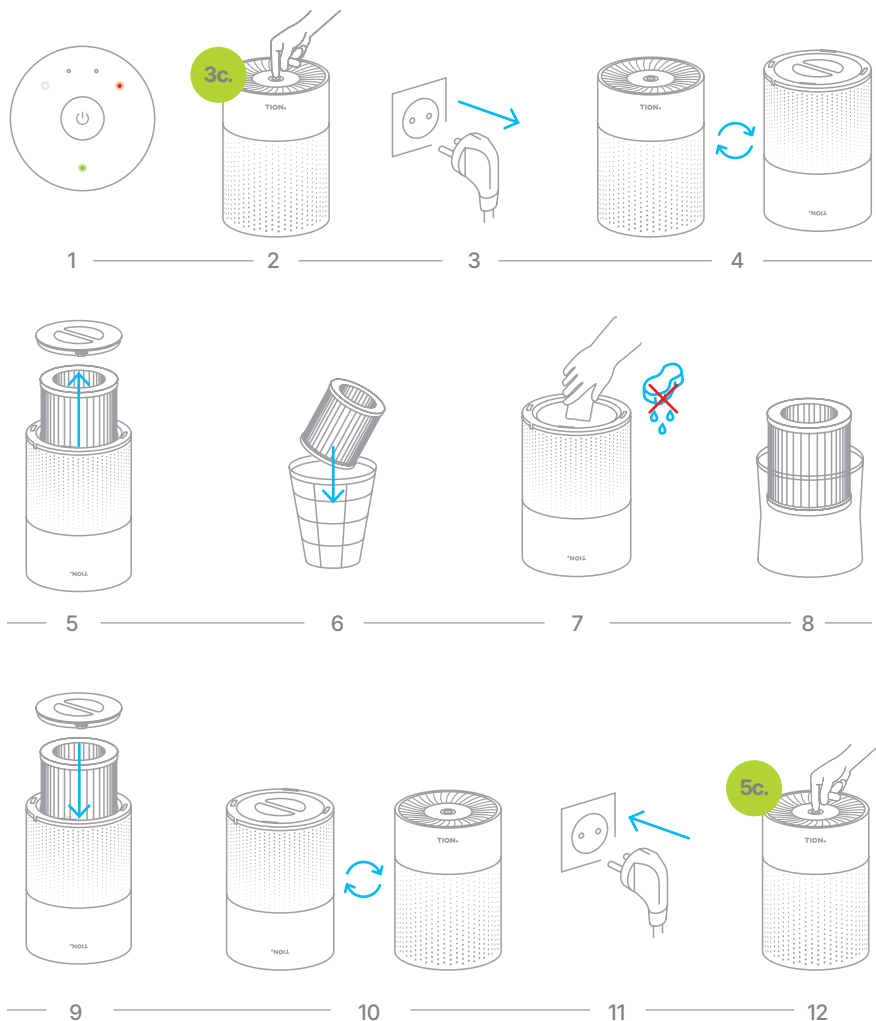
Выключите устройство. Нажмите и удерживайте кнопку **Power** 5 секунд

🔊 Если действие выполнено успешно, вы услышите звуковой сигнал

# Замена фильтра и обслуживание

Примерный срок службы фильтра составляет 6 месяцев. Срок службы фильтра зависит от степени загрязнения воздуха. Фильтр подлежит замене в том случае, если загорается индикатор замены фильтра. Для замены фильтра выполните действия:

## Процесс замены фильтров



# Технические характеристики

Модель	IQ 100
Электропитание	110/230 В, 50/60 Гц
Мощность	6 Вт
Защита от влаги и механических частиц	IP20
Тип управления	Электронный
Скорости работы	3 скорости
Максимальный уровень шума	44 дБА
Производительность очистки	60 м <sup>3</sup> /ч
Площадь обслуживания	9-12 м <sup>2</sup>
Фильтр воздушный Tiop IQ 100 4L	Высокоэффективный фильтр HEPA H13 с антибактериальным и адсорбционным слоем
Эффективность очистки воздуха	99,95%
Индикатор замены фильтра	Есть
Габаритные размеры	ø17,7xH25 см
Габариты упаковки	22x22x32 см
Вес нетто	1,3 кг
Вес брутто	1,7 кг
Длина шнура электропитания	1,5 м

# Гарантия

## Условия предоставления гарантийного обслуживания

ООО «Аэросервис» устанавливает гарантийный срок эксплуатации устройства 2 года. Настоящий срок действителен при условии соблюдения правил установки и эксплуатации устройства. Гарантийное обслуживание предоставляется в соответствии с законодательством региона, в котором устройство было приобретено.

В целях оперативного обеспечения возможности исполнения продавцом своих гарантийных обязательств, покупателю необходимо предъявить заполненный гарантийный талон, либо товарный или кассовый чек, либо иной документ, удостоверяющий факт и дату покупки.

- 1 В случае, если дату передачи устройства покупателю установить невозможно, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления устройств.
- 2 Гарантийное обслуживание включает в себя выполнение сервисной службой работ и услуг в сервисном центре или в месте нахождения устройства у покупателя (по усмотрению сервисной службы). В случае, если покупатель не согласен на проведение гарантийного обслуживания по месту нахождения устройства, оно осуществляется в сервисном центре.
- 3 Гарантия не распространяется на плановое сервисное обслуживание, связанное с заменой фильтров, а также на случаи использования устройства не в соответствии с требованиями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации.

## Гарантийное обслуживание не предоставляется, если:

- 1 Имеются следы самостоятельного ремонта, разбора-сборки, модификации устройства или его ремонта не в авторизованных сервисных центрах.
- 2 Невозможно идентифицировать дату изготовления/продажи устройства в результате отсутствия, уничтожения или повреждения идентификационных сведений.
- 3 Устройство было повреждено в результате событий или результате действий третьих лиц, на которые продавец (изготовитель) не может воздействовать, в том числе: стихийных бедствий, действий поставщиков коммунальных услуг (в т. ч. скачки электрического напряжения) и иных.
- 4 На устройстве имеются механические повреждения (сколы, трещины и т. п.), возникшие вследствие воздействия чрезмерной силы, химически агрессивных веществ или превышающих допустимые значения температур, которые стали причиной неисправности устройства.
- 5 Неисправность возникла при подключении устройства к электрической сети с нарушением правил, изложенных в настоящем документе.
- 6 Неисправность и дефекты возникли вследствие попадания внутрь устройства посторонних предметов.
- 7 Были нарушены правила хранения и транспортировки устройства, изложенные в настоящем документе.

# Условия пользования

ООО «Аэросервис» устанавливает срок службы на устройство 5 лет при соблюдении условий установки и эксплуатации. По истечении назначенного срока службы устройству потребителю необходимо приостановить его эксплуатацию и обратиться в сервисный центр организации-продавца для получения информации о возможности дальнейшего использования устройства или его утилизации.

До введения в эксплуатацию устройство и изделия из комплекта поставки следует хранить и транспортировать в заводской упаковке. Помещение, в котором осуществляется хранение, должно соответствовать следующим требованиям:

- 1 температура воздуха от  $-20$  до  $+60$  °С;
- 2 относительная влажность воздуха не более 80% при температуре воздуха  $+30$  °С;
- 3 исключена возможность попадания прямых солнечных лучей на упаковку;
- 4 расстояние до нагревательных приборов и других источников тепла составляет не менее 1 м;
- 5 в помещении отсутствуют вещества и материалы, имеющие неприятные запахи высокой интенсивности.

При транспортировке устройства необходимо обеспечить защиту от резких ударов, падений и воздействия климатических факторов.

Устройство нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.



Коробка



Упаковочный пакет



Сопроводительная документация



Устройство

## Подтверждение соответствия

Сертификат и декларация о соответствии расположены для ознакомления в свободном доступе в сети Интернет на сайте <https://tion.ru/about/doc>

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Дата выпуска \_\_\_\_\_

DD. MM. YY.

Штамп ОТК



# Контакты



Контакты сервисной службы АО «Тион Умный микроклимат»

Телефон: +7 (800) 500-78-32

[service@tion.ru](mailto:service@tion.ru)

[tion.ru/service](http://tion.ru/service)

## Производитель

ООО «Аэросервис»

Россия, 630009, Новосибирская область, г. Бердск, ул. Зеленая роща, 7/1

## Изготовитель

Hanking Plastic Manufactory (ShenZhen) Co.Limited

No.16 Xihutang street, Longgang District, Shenzhen city 518117, P. R. China

## Лицо, уполномоченное принимать претензии

по качеству продукта

АО «Тион Умный микроклимат»

Россия, 630090, г. Новосибирск, ул. Инженерная, 20, офис 112





**Breathe clean air**

**ДЫШИТЕ ЧИСТЫМ  
ВОЗДУХОМ**